

PARTIE RÉSERVÉE AU COMITÉ DE RECLAMATION
Remainder of form for protest committee use only

FORMALITE DE PRÉ-INSTRUCTION : Pre-hearing information		Parties convoquées à l'instruction		Entourez la réponse	
Date:	Heure : time	Parties notified of hearing		Circle one	
Heure limite de dépôt <i>Protest time limit</i>		Reclamant		Oui / Non	
Heure de réception <i>Protest received</i>		Protestor		Yes / No	
Heure d'instruction prévue <i>Hearing scheduled</i>		Réclamant		Oui / Non	
		Protestee		Yes / No	

RECEVABILITE DE LA RECLAMATION

Hearing to validate protest

Parties présentes : Yacht réclamant représenté par :
Parties present *Protesting yacht represented by*
 Yacht contre lequel on réclame représenté par :
Protested yacht represented by

Entourez la réponse
 Circle one

Objections concernant les parties présentes
Objection about interested party made
 Appel immédiat et approprié
Flag immediate and appropriate
 Le pilote qui réclame a averti/ou essayé d'avertir le pilote
 contre lequel il réclame
Protestor informed/tried to inform protestee

Remarques / Remarks
 Oui / Non
 Yes / No

Nature de l'incident identifiée dans la réclamation
Nature of incident identified in protest
 La réclamation a-elle été déposée dans le temps limite
Protest lodged within time limit

Oui / Non
 Yes / No
 Oui / Non
 Yes / No
 Temps limite prolongé
Time limit extended

Conclusion (cocher la case)
Conclusion (tick one)

Réclamation valide, l'instruction peut être ouverte
 Réclamation non valide et refusée
 Réclamation non valide et refusée

FORMULAIRE DE RECLAMATION
 FISLY ANNEXE n. 9

DECISIONS DU COMITÉ **DECLARATION Decision of the protest committee**

Faits établis
Facts found

Croquis du pilote :
Diagram Croquis du pilote :
 Diagram of yacht
 Croquis du Comité de réclamation joint
Committee's diagram is attached

approuvé par le Comité
 is endorsed by the committee

Conclusions et Règles applicables
Conclusions and rules that apply

Decision

Composition du Comité de Réclamation
Protest Committee's members
 Signature du Président / Signature of Chairman

Date d'instruction :
Date of hearing
 Décision annoncée en présence de
Decision announced in presence of
 Rapport écrit de décision demandé
Written decision requested
 Réclamant - Protestor Oui / Non - Yes / No
 Celui contre lequel on réclame - Protestee Oui / Non - Yes / No

Date de la décision
Date of decision
 Date de la demande
Date requested
 Date de transmission
Date transmitted

FORMULAIRE DE RECLAMATION/PROTEST FORM

SVP Utilisez de l'encre noire / Please use black ink

MANIFESTATION Event Club organisateur Organising Club	Date
	Course No Race Number

PILOTE QUI RECLAME Piloting Yacht	Classe Class
Propriétaire ou représentant Owner or representative	Club Licence
Adresse Address	Signature Téléphone Telephone

PILOTE CONTRE QUI L'ON RECLAME Protested Yacht	Classe Class
Propriétaire ou représentant Owner or representative	N° de voilure Sail number
Adresse Address	Club Téléphone Telephone

NOTIFICATION
Notification

Le pilote qui réclame a-t-il informé le pilote contre qui il réclame de sa réclamation ?
Did the protesting yacht inform the protested yacht of the protest ?

Si oui, comment ? Quand ?
If so, how ? When ?

Entourez la réponse
Circle one

Oui Non
Yes No

INCIDENT Lieu et Moment When and where	Témoignage(s) Witness(es)
--------------------------------------------------	------------------------------

DESCRIPTION DE L'INCIDENT
Description of the incident:

CROQUIS DE L'INCIDENT arrête = une longueur de char (1)
Diagram of the incident (One . . . are = one yacht length)

Dessinez sur le croquis : la direction du vent et sa force -
Bouées (ou direction vers la bouée) - Positions des chus - A différents moments de l'incident.
Wind direction and strength -
Marker direction to marks) - Position of yachts at various times

